

## Bemerkungen

*Kl o* = Klavier, oberes System;  
*Kl u* = Klavier, unteres System;  
*Vl* = Violine; *T* = Takt(e)

### Sonate 1 in h-moll

#### 2. Satz

54 Vl: In mehreren Quellen:



61 Vl: Zweiter Ton in mehreren Quellen *fis*<sup>2</sup>.

### Sonate 2 in A-dur

#### 2. Satz

70: Die Anweisung *forte* findet sich nur in der Violinstimme einiger Quellen.

74: *Arpeggio* findet sich nicht in allen Quellen, ist jedoch ohne Zweifel beabsichtigt. Jeder Akkord ist in regelmäßigem Rhythmus mehrfach auf- und abwärts zu brechen, der letzte (T 92) jedoch wohl nur einmal nach oben.

#### 3. Satz

9: Violinstimme sämtlicher Quellen hat auf dem ersten Viertel den Rhythmus



### Sonate 3 in E-dur

#### 1. Satz

Bei Altnickol ist die Dreistimmigkeit des Klaviersdiskants an wenigen Stellen wohl versehentlich ungenau. Sie wurde hier nach anderen Quellen sinngemäß berichtigt.

17: Die Violinstimme ist in der zweiten Takthälfte sehr verschiedenartig rhythmisiert. Eine dieser Lesearten



ist

#### 2. Satz


102 Kl o: In den meisten Quellen fehlt das  $\flat$  vor  $d^3$ , ist aber wahrscheinlich beabsichtigt ( $d^3$  ist im Cembalopart der Sonaten oberer Grenzton).

122 Kl o: Letzter Ton bei Altnickol  $d^2$  (wohl Schreibfehler).

#### 3. Satz

4: Zweithöchster Akkordton ist in mehreren Quellen  $a^1$ , in einer davon nur auf dem ersten Akkord (also wie in T 8).

#### 4. Satz

35 ff.: Der Bass ist da, wo die Oberstimmen Triolen haben, diesen rhythmisch anzupassen:  $\gamma$  

in zwei Quellen ist dies ausgeschrieben, wenn auch in anderer Form.

115 Vl: Zwei Quellen haben  $a$  statt  $ais$ , was wahrscheinlich das Richtige ist (vgl. T 31).

Stocksund, Sommer 1973

Hans Eppstein

## Comments

*pf u* = pianoforte, upper staff;

*pf l* = pianoforte, lower staff;

*vn* = violin; *M* = measure(s)

### Sonata 1 in b minor

#### 2<sup>nd</sup> Movement

54 vl: Several sources give:



61 vl: Second note in several sources  $f\sharp$ <sup>2</sup>.

### Sonata 2 in A major


#### 2<sup>nd</sup> Movement

70: The dynamic marking *forte* is found only in the violin part of a few sources.

74: *Arpeggio* is not found in all sources, but is undoubtedly intended. Every chord is to be arpeggiated in regular

rhythm several times up and down, the last, however, (M 92) only once ascending.

#### 3<sup>rd</sup> Movement

9: Violin part of all sources has the following rhythm on the first beat: 

### Sonata 3 in E major

#### 1<sup>st</sup> Movement

In the Altnickol copy, the three-part texture in the upper staff of the keyboard part is sometimes inaccurate. It has, therefore, been corrected on the basis of other sources.

17 vl: The rhythm in the second half of bar varies greatly. One of these readings is:



#### 2<sup>nd</sup> Movement

102 pf u:  $\flat$  before  $d^3$  is missing in most sources, but is probably intended. (In the harpsichord part of the sonatas,  $d^3$  is the highest note.)


122 pf u: Last note in Altnickol's copy is  $d^2$  (perhaps a clerical error).

#### 3<sup>rd</sup> Movement

4: Middle note of the chord in several sources is  $a^1$ , in one of them only in the first chord (as also in M 8).

#### 4<sup>th</sup> Movement

35 ff.: Where the other parts have triplets, the bass is to be adapted to this

rhythm:  $\gamma$  

In two sources this is written out, even if in another form.

115 vl: Two sources have  $a$  instead of  $a\sharp$ , which is probably correct (see M 31).

Stocksund, summer 1973

Hans Eppstein

## Remarques

*p sup* = *piano portée supérieure*;  
*p inf* = *piano portée inférieure*;  
*vl* = *violon*; *M* = *mesure(s)*

### Sonate 1 en si mineur

#### 2<sup>e</sup> mouvement

54 vl: Plusieurs sources ont



61 vl: Plusieurs sources ont *fa*<sup>#</sup> comme 2<sup>e</sup> note.

### Sonate 2 en La majeur

#### 2<sup>e</sup> mouvement

70: L'indication *forte* ne se trouve qu'à la partie de violon de quelques sources.

74: *Arpeggio* n'est pas dans toutes les sources; mais il est sans aucun doute voulu. Chaque note de l'accord doit être jouée l'une après l'autre de bas

en haut et inversement plusieurs fois à un rythme régulier, mais le dernier accord (M 92) probablement rien qu'une fois de bas en haut.

#### 3<sup>e</sup> mouvement

9: La partie de violon de toutes les sources a comme rythme au premier temps

### Sonate 3 en Mi majeur

#### 2<sup>e</sup> mouvement

Chez Altnickol, les 3 voix du soprano à la partie de piano sont probablement inexacts à quelques endroits. Elles sont judicieusement rectifiées ici d'après d'autres sources.

17: La partie de violon est différemment rythmée dans la 2<sup>e</sup> moitié de la mesure. Voici une de ces versions:



#### 2<sup>e</sup> mouvement

102 p sup: Le ♯ devant *ré*<sup>3</sup> manque dans la plupart des sources, mais c'est pro-

bablement par inadvertance (le *ré*<sup>3</sup> est la note extrême du haut dans la partie de cembalo des sonates).

122: Chez Altnickol, la dernière note est *ré*<sup>2</sup> (erreur probable d'écriture).

#### 3<sup>e</sup> mouvement

4: Dans plusieurs sources, l'avant-dernière note du haut de l'accord est *la*<sup>1</sup>. Dans l'une d'elles il ne se trouve qu'au premier accord (donc comme à M 8).

#### 4<sup>e</sup> mouvement

35 et ss.: La basse devra s'adapter au rythme, là, où les voix supérieures ont des triolets:

Dans deux sources, ceci est écrit intégralement quoique sous une autre forme.

115 vl: Deux sources ont *la* au lieu de *la*<sup>#</sup> ce qui est probablement exact (cf. M 31).

Stocksund, été 1973  
Hans Eppstein